



Gemeinde Wohlenschwil

Einladung zur Gemeindeversammlung

Budget 2021

Mittwoch, 18. November 2020

20.00 Uhr, Halle blau



Einleitung

Sehr verehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Als Stimmbürgerin und Stimmbürger der Gemeinde Wohlenschwil haben Sie die Möglichkeit, bzw. das Recht, die Zukunft unserer Gemeinde aktiv mitzugestalten. Nehmen Sie sich Zeit und kommen Sie an die Gemeindeversammlung. Wir freuen uns auf Sie.

Aufgrund der Corona-Pandemie wird auf den traditionellen Apéro im Anschluss an die Gemeindeversammlung verzichtet. Der Gemeinderat hofft, dass der gemütliche Teil bei der nächsten Versammlung wieder wie gewohnt durchgeführt werden kann.

Die Versammlungsteilnehmerinnen und Versammlungsteilnehmer werden gebeten, sich an die geltenden Vorschriften und Verhaltensregeln des Bundesamtes für Gesundheit zum Coronavirus zu halten und bei auftretenden Symptomen zu Hause zu bleiben. Beim Eingang werden Desinfektionsmittel und Masken bereitgestellt.

Jungbürgeraufnahme

Die 18 Jungbürgerinnen und Jungbürger mit dem Jahrgang 2002 sind zur Gemeindeversammlung herzlich eingeladen. Leider muss aufgrund der Corona-Pandemie auf das anschliessende Nachtessen verzichtet werden. Die teilnehmenden Jungbürgerinnen und Jungbürger erhalten stattdessen einen Gutschein für ein feines Essen.

Aktenauflage

Die Unterlagen zu den einzelnen Geschäften wie auch das Protokoll der letzten Versammlung liegen ab sofort bis zur Gemeindeversammlung während den ordentlichen Bürozeiten bei der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Folgende Unterlagen können zudem unter www.wohlenschwil.ch/aktuelles heruntergeladen werden:

- Protokoll der letzten GV vom 22. November 2019
- Rechnung 2019
- Rechenschaftsbericht 2019
- Budget 2021 (vollständige Fassung)
- Aufgaben- und Finanzpläne 2021 bis 2031

Stimmrechtsausweis

Der Stimmrechtsausweis befindet sich auf der letzten Umschlagseite dieser Broschüre. Er ist abzutrennen und beim Eingang in das Versammlungslokal den Stimmenzählern abzugeben.

Inhaltsverzeichnis / Traktandenliste

Einleitung/Hinweise	2	Traktanden
Inhaltsverzeichnis/Traktandenliste	3	
1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 22. November 2019 (GA Erika Schibli)	4	
2. Erhöhung Stellenplafond der Gemeindeverwaltung um 50 % auf neu 450 % (GA Erika Schibli)	4–5	
3. Verpflichtungskredit von Fr. 655'000 für die Erneuerung des Floraweges (Strassenoberbau sowie Werkleitungen Abwasser, Wasser und Elektrisch) (GR Roger Aerne)	5–8	
4. Kreditabrechnungen (GR Roger Aerne)	8–10	
4.1 Oberflächenwasser Höhenweg	8	
4.2 Sanierung Laubisbachstrasse	9	
4.3 Groberschliessung Grossfeld/Nüeltsche	9–10	
5. Verwaltungsrechnung 2019 und Rechenschaftsbericht Gemeinderat 2019 (GR Yvonne Spreuer)	10–13	
6. Budget 2021 mit Steuerfuss von 116 % (GR Yvonne Spreuer)	13–18	
7. Mitteilungen, Umfrage, Verschiedenes	19	

Begründungen und Anträge zu den Traktanden

1. Protokoll Gemeindeversammlung vom 22. November 2019

Protokoll

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 22. November 2019 haben Gemeinderat und Finanzkommission geprüft und für in Ordnung befunden.

Dieses Protokoll kann ab sofort bis zum Versammlungstag auf der Gemeindekanzlei eingesehen oder im Internet unter www.wohlenschwil.ch/aktuelles heruntergeladen werden.

An dieser Versammlung waren 88 von insgesamt 1029 Stimmberechtigten oder 8.5 % anwesend.

Es wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 12. Juni 2019
2. Verpflichtungskredit von brutto Fr. 160'000 für die Erneuerung des Wasserleitungsnetzes Scheunengasse-Hauptstrasse mit Ersatz Hydranten Nr. 13 und Nr. 14
3. Budget 2020 mit Steuerfuss von 116 %

Antrag

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 22. November 2019 sei zu genehmigen.

2. Erhöhung Stellenplafond der Gemeindeverwaltung um 50 % auf neu 450 %

Erhöhung Stellenplafond

Ausgangslage

Der derzeit gültige Stellenplafond wurde durch die Gemeindeversammlung vom 15. Juni 2018 bewilligt. Demnach stehen der Gemeindeverwaltung 400 Stellenprozente zur Verfügung.

Die Gemeindeverwaltung ist unterteilt in die Abteilungen Gemeindekanzlei (inkl. Administration Bauverwaltung, Soziales), Einwohnerdienste, Finanzen (inkl. Zahlungen Soziales) und Steuern. Die Arbeiten der Gemeindeverwaltung sind in den letzten Jahren immer komplexer und umfangreicher geworden. Die stetige Bautätigkeit hat zu einem beachtlichen Bevölkerungswachstum beigetragen. In den Abteilungen Finanzen und Steuern fehlt zudem nach wie vor eine Stellvertretung.

Aktuelle Situation

Momentan ist die Verwaltung wie folgt organisiert:

Gemeindekanzlei und Einwohnerdienste	180 %
Finanzen	80 %
Steuern (inkl. diverse Nebenaufgaben)	100 %

Bis Ende Oktober 2019 wurde die Gemeindeverwaltung durch eine ehemalige Lehrtochter in einem temporären Arbeitseinsatz unterstützt. Diese Stelle wurde nicht wiederbesetzt und fehlt darum heute.

Bei der Abteilung Steuern ist seit längerer Zeit eine temporäre Arbeitskraft in einem 20 %-Pensum beschäftigt. Diese Anstellung war temporär und darum nicht im Stellenplafond eingerechnet. Dies soll mit der neuen Organisation bereinigt werden. Die temporäre Arbeitskraft, welche derzeit das 20 %-Pensum bekleidet, ist in einem befristeten Anstellungsverhältnis tätig.

Aufgrund der fehlenden Stellvertretung in den Abteilungen Finanzen und Steuern bleiben während den Ferienabwesenheiten der Stelleninhaber viele Arbeiten unerledigt. Dies bedeutet für die Mitarbeitenden einen beachtlichen Mehraufwand für die Organisation der Vor- und Nachbereitung, damit ein reibungsloser Ablauf garantiert ist.

Geplante Neuorganisation

Damit die Situation verbessert und die Arbeitsbelastung für das Personal reduziert werden kann, soll eine neue Stelle im Bereich Finanzen und Steuern im Umfang von 60–80 % geschaffen werden. Die neue Arbeitskraft soll die beiden Abteilungen unterstützen und gleichzeitig die Stellvertretungsfunktion für beide Abteilungsleiter abdecken.

Antrag

Dem Antrag um Erhöhung des Stellenplafonds der Gemeindeverwaltung um 50 % von heute 400 % auf neu 450 % sei zuzustimmen.

3. Verpflichtungskredit von Fr. 655'000 für die Erneuerung des Floraweges (Strassenoberbau sowie Werkleitungen Abwasser, Wasser und Elektrisch)

Ausgangslage

Der Floraweg ist belagsmässig in einem schlechten Zustand. Zudem ist die Wasserleitung alt und dringend sanierungsbedürftig. In diesem Zusammenhang soll auch das elektrische Verteilnetz dem aktuellen Stand der Technik angepasst und die Kunden ab der vorhandenen Kabelverteilkabine «Heidegässli/Floraweg» separat versorgt werden.

Verpflichtungskredit
Erneuerung
Floraweg

Bergseits des Floraweges befinden sich noch unüberbaute Grundstücke, welche kurz- bis mittelfristig überbaut werden dürften. Für diese Grundstücke gilt es die Groberschliessung sicherzustellen. Zudem fehlt derzeit noch eine Meteorwasserleitung, welche gemäss Generellem Entwässerungsprojekt GEP für das Teiltrennsystem nötig ist.

Kurzbeschreibung Bauprojekt

Strassenbau

Das zu erneuernde Strassenstück hat eine Länge von ca. 110 m und in der Regel eine Breite von 3.8 m, bzw. abschnittsweise bis zu 4.5 m. Der Strassenbelag wird komplett ersetzt. Bei den angrenzenden Privatparzellen sind teilweise Anpassungsarbeiten nötig. Die Strassenfläche bleibt jedoch gegenüber dem heutigen Grenzverlauf unverändert, d.h. es wird kein Landerwerb von Privatparzellen nötig. Wo nötig werden Randabschlüsse erneuert oder ergänzt. Insbesondere bergseitig wird durchgehend ein Bundstein als Abschluss ergänzt. Nicht erneuert wird der bestehende Gehweg mit dem Doppelbundstein auf der Ostseite, da dieser in einem guten Zustand ist.

Dimensionierung Oberbau

Foundationsschicht	mind. 500 mm (ungebundenes Gemisch 0/45)
Tragschicht AC T 22 N	75 mm
Deckschicht AC 11 N	35 mm

Die Strassenentwässerung erfolgt analog dem heutigen Zustand über Strassenabläufe bei den Einmündungen in die Höhle- und Vogelsangstrasse. Der Strassenablauf auf der Westseite wird künftig nicht in den Höhlebach, sondern neu an die Kanalisation angeschlossen.

Die bestehende Strassenbeleuchtung wird mit LED-Leuchten der neusten Generation ersetzt und erweitert.

Wasserversorgung

Die Trinkwasserleitung wird auf einer Länge von ca. 110 m durch Trinkwasserrohre aus duktilem Guss, Klasse C64, DN 150 mm ersetzt. Die Leitung vom Floraweg bis zur Liegenschaft Hagglingerstrasse Nr. 1 wird erneuert, weil in den vergangenen Jahren vermehrt Schäden aufgetreten sind.

Entwässerung

Ab der Höhlestrasse wird auf der ganzen Länge des Floraweges eine neue Kanalisationsleitung (Mischwassersystem) DN 250 erstellt. Die künftigen Bauvorhaben auf den bergseitigen Baugrundstücken können ihre Liegenschaften an diese Leitung anschliessen. Die bestehende Liegenschaft Floraweg Nr. 4 wird ebenfalls an diese neue Kanalisationsleitung angeschlossen. Somit werden inskünftig sämtliche Liegenschaften oberhalb des Floraweges über die neue Leitung direkt in Richtung Höhlestrasse entwässert.

Die bestehende Kanalisationsleitung, welche quer über die Parzelle 542 verläuft, bleibt erhalten und dient weiterhin der Entwässerung der talseitigen Liegenschaften. Diese Leitung wurde kontrolliert und weist keine Schäden auf.

Die bestehende Sammelleitung der Liegenschaften Hagglingerstrasse Nr. 1, 2 und 4 verläuft heute quer über den oberen Teil der Parzelle 893. Die-

se Leitung muss verlegt werden und führt neu von der Hagglingerstrasse entlang der Parzellengrenzen 550/893 bis zum Floraweg.

Elektrizitätsversorgung

Nicht mehr verwendete Quartierkabel zwischen der VK Heidegässli/Floraweg und der Vogelsangstrasse werden demontiert. Die Liegenschaften der Kunden am Floraweg werden neu ab bestehender Kabelverteilkabine muf-fenlos verkabelt. Ebenfalls wird die Strassenbeleuchtung mit LED-Leuchten der neusten Generation ersetzt.

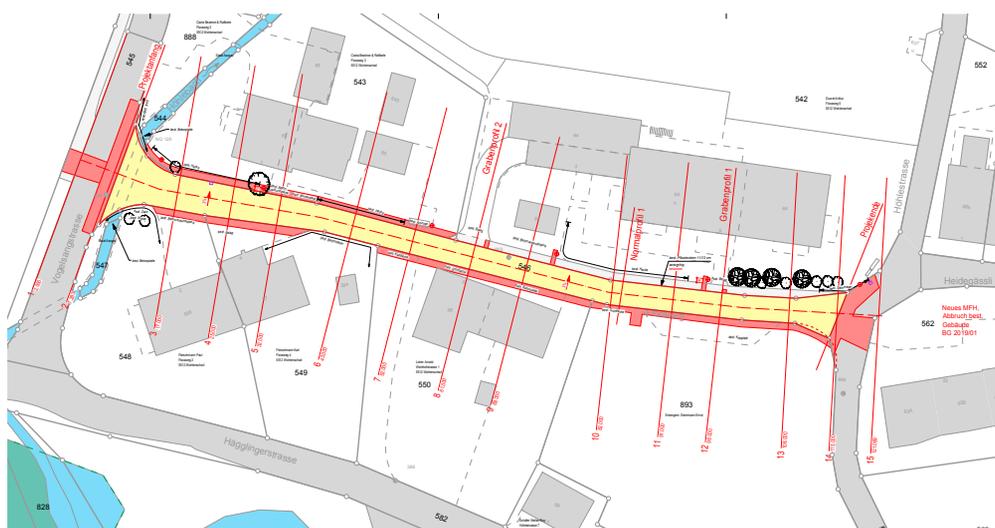
Weitere Medien

Die UPC AG wird über die ganze Strassenlänge neue Kabelleitungen für die Hausanschlüssen verlegen. Swisscom und Erdgas meldeten keinen Bedarf.

Kostenvoranschlag

Beschrieb	Fr.
Strassenbau	155'000.00
Entwässerung	225'000.00
Wasserleitung	165'000.00
Elektra inkl. Beleuchtung	110'000.00
Total, inkl. MWST, approximativ	655'000.00

Ausführung, Termine	
Kreditgenehmigung Gemeindeversammlung	18. November 2020
Öffentliche Auflage Bauprojekt/Baubewilligung	Dezember 2020 bis Januar 2021
Submission, Arbeitsvergabe	Februar/März 2021
Beginn Bauarbeiten	Mai 2021
Fertigstellung der Arbeiten, exkl. Deckbelag	Sommer/Herbst 2021





Antrag

Dem Verpflichtungskredit von Fr. 655'000 für die Erneuerung des Floraweges (Strassenoberbau sowie Werkleitungen Wasser, Abwasser, Elektrisch) sei zuzustimmen.

4. Kreditabrechnungen

Oberflächenwasser Höhenweg

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 24. November 2017 haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger für die Hochwasserschutzmassnahmen (Meteorwasserleitung) im Gebiet Höhenweg-Hutznau einen Verpflichtungskredit im Betrag von Fr. 170'000.00 genehmigt. Die Arbeiten konnten mittlerweile abgeschlossen und abgerechnet werden.

Beschrieb	Fr.
Verpflichtungskredit	170'000.00
Bruttoanlagekosten	198'753.55
Kreditüberschreitung (16.9 %)	28'753.55
Nettoinvestitionen	184'708.55

Begründung für die Kreditüberschreitung

Die Gründe für die Mehrkosten lagen bei einer anderen Linienführung der Entwässerung, als im Bauprojekt ursprünglich vorgesehen war.

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 24. November 2017 haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger für die Sanierung der Laubisbachstrasse folgende Verpflichtungskredite genehmigt:

Sanierung Laubisbachstrasse

Strassenoberbau	Fr. 270'000.00
Entwässerung	Fr. 580'000.00
Wasserleitung	Fr. 245'000.00
Elektra	Fr. 210'000.00

Total approx. Kosten Fr. 1'305'000.00

Beschrieb	Strasse	Abwasser	Wasser	Elektrisch	Total
Verpflichtungskredit GV 24.11.2017	270'000.00	580'000.00	245'000.00	210'000.00	1'305'000.00
Bruttoanlagekosten 2017-2020	259'505.35	479'369.60	181'941.75	205'878.60	1'126'695.30
Kreditunterschreitung in Fr.	10'494.65	100'630.40	63'058.25	4'121.40	178'304.70
in Prozent	-3.89 %	-17.35 %	-25.74 %	-1.96 %	-13.66 %

Begründung für die Kreditunterschreitung

Die Arbeiten für die Beläge auf dem unteren Abschnitt des Hasenweges konnten optimiert werden.

Anlässlich der Gemeindeversammlung vom 24. November 2017 haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger für die Groberschliessung des Gebietes Grossfeld/Nüeltsche folgende Verpflichtungskredite genehmigt:

Groberschliessung Grossfeld / Nüeltsche

Entwässerung	Fr. 225'500.00
Wasserleitung	Fr. 100'000.00
Elektra	Fr. 238'000.00

Total approx. Kosten Fr. 560'500.00

Beschrieb	Abwasser	Wasser	Elektrisch	Total
Verpflichtungskredit GV 24.11.2017	222'500.00	100'000.00	238'000.00	560'500.00
Bruttoanlagekosten 2017-2020	136'013.50	91'269.90	263'699.10	490'982.50
Kreditunterschreitung in Fr.	86'486.50	8'730.10	-/-	95'216.60
Kreditüberschreitung in Fr.	-/-	-/-	25'699.10	25'699.10
in Prozent	38.87 %	8.73 %	10.79 %	

Begründung für die Abweichungen

Der Deckbelag wurde noch nicht eingebaut. Die Instandstellung der Abwasserbeseitigung der «privaten Anstösser» und der Einbau Deckbelag konnten dem Kredit Laubisbach 2. + 3. Etappe verrechnet werden. Die Instandstellung der Wasserversorgung auf der Parzelle der Überbauung konnte auf ein Minimum reduziert werden.

Die Kostenschätzung der AEW musste erhöht werden, um die Erschliessung mit Verteilkabine und EW-Trasse zu gewährleisten.

Antrag

Die Kreditabrechnungen

- *Oberflächenwasser Höhenweg*
 - *Sanierung Laubisbachstrasse*
 - *Groberschliessung Grossfeld/Nüeltsche*
- seien zu genehmigen.*

5. Verwaltungsrechnung und Rechenschaftsbericht 2019

Rechnung 2019

Die Rechnung 2019 der Einwohnergemeinde schliesst wie budgetiert ausgeglichen ab. Nach Vornahme der Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen von Fr. 398'621 resultiert trotz der verminderten Steuereinnahmen eine schwarze Null.

Dieses gute Ergebnis ist hauptsächlich auf Minderaufwendungen bei praktisch allen Abteilungen zurückzuführen. Die Steuerausfälle bei der Einkommenssteuer der Vorjahre konnten so erfreulicherweise aufgefangen werden.

Die Nettoinvestitionen betragen Fr. 104'106 (Budget Fr. 655'000). Die Selbstfinanzierung liegt bei Fr. 393'070 und der Selbstfinanzierungsgrad bei rund 377%.

Es resultiert ein Finanzierungsüberschuss von Fr. 288'964 (Budget Finanzierungsfehlbetrag Fr. 254'100). Das mittelfristige Haushaltgleichgewicht in der Periode von 2017 bis 2023 ist eingehalten. Das relevante Eigenkapital beziffert sich auf rund Fr. 12.5 Mio.

Per Ende 2019 weist die Einwohnergemeinde (ohne Gemeindebetriebe) ein Nettovermögen von gesamthaft Fr. 139'119 oder rund Fr. 84 pro Einwohner aus (Vorjahr Nettoschuld Fr. 779'440 oder Fr. 491 pro Einwohner).

Hüsser Gmür und Partner AG, Dättwil, hat die Prüfung der Bilanz 2019 der Einwohnergemeinde vorgenommen. Die Prüfung ergab, dass alles in Ordnung ist, bzw. den gesetzlichen Vorgaben entspricht. Ebenfalls hat die Finanzkommission die Rechnung eingehend geprüft. Das Prüfergebnis zeigt,

dass die Buchführung und die Jahresrechnung den gesetzlichen Vorschriften entsprechen. Die Finanzkommission wird an der Gemeindeversammlung ihren Prüfbericht erläutern und Antrag zur Genehmigung stellen.

- ➔ **Das Ergebnis der Rechnung 2019 ist auf den folgenden Seiten in dieser Broschüre zusammengefasst. Interessierte können die Gesamtrechnung mit allen Konten bei der Finanzverwaltung einsehen und/oder dort einen Gesamtausdruck kostenlos beziehen.**
- ➔ **Die Rechnung kann heruntergeladen werden unter: www.wohlenschwil.ch/aktuelles**
- ➔ **Für Auskünfte steht Leiterin Finanzen, Frau Cécile Miquelles (Tel. 056 481 70 52) gerne zur Verfügung.**

Rechenschaftsbericht 2019

Beim gemeinderätlichen Rechenschaftsbericht handelt es sich um eine kleine Jahreschronik unserer Gemeinde mit vielen interessanten Fakten und Zahlen. Sie erhalten einen kleinen Einblick in die vielfältigen Tätigkeiten und Problemkreise von Gemeinderat und Verwaltung.

Der Gemeinderat bedankt sich bei allen Personen und Institutionen, welche ihn in seiner Tätigkeit unterstützt haben.

Der Rechenschaftsbericht 2019 liegt bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Interessierte können den Rechenschaftsbericht zudem kostenlos bei der Gemeindekanzlei beziehen oder im Internet unter www.wohlenschwil.ch/aktuelles herunterladen.

Rechnungsabschluss 2019 (inkl. Gemeindebetriebe)						
Nr	Abteilung	Rechnung 2019		Budget 2019		Abweichung Fr.
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
	Total	7'409'189.95	7'409'189.95	7'548'000	7'548'000	-138'810.05
0	Allgemeine Verwaltung	894'614.01	200'989.62	858'200	192'600	
	Saldo	-	693'624.39		665'600	28'024.39
1	Öffentliche Sicherheit	383'242.55	87'898.58	402'700	96'900	
	Saldo	-	295'343.97		305'800	-10'456.03
2	Bildung	2'530'831.05	683'912.15	2'506'000	630'600	
	Saldo	-	1'846'918.90		1'875'400	-28'481.10
3	Kultur, Freizeit	63'462.15	14'910.00	67'300	14'800	
	Saldo	-	48'552.15		52'500	-3'947.85
4	Gesundheit	302'591.55	10'665.20	311'100	0	
	Saldo	-	291'926.35		311'100	-19'173.65
5	Soziale Wohlfahrt	869'743.94	191'432.85	922'400	145'700	
	Saldo	-	678'311.09		776'700	-98'388.91
6	Verkehr u. Nachrichtenüb.	258'709.24	2'863.45	265'500	1'500	
	Saldo	-	255'845.79		264'100	-8'254.21
7	Umwelt, Raumordnung	900'588.90	868'057.10	1'024'000	957'800	
	Saldo	-	32'531.80		66'200	-33'668.20
8	Volkswirtschaft	1'130'229.95	1'173'565.65	1'118'600	1'127'500	
	Saldo	43'335.70	-	8'900		-34'435.70
9	Finanzen	75'176.61	4'174'895.35	72'100	4'380'600	
	Saldo	4'099'718.74	-	4'308'500		208'781.26

Steuerertrag 2019

Steuerarten	Rechnung CHF 2019	Budget CHF 2019	Abweichung CHF	Rechnung CHF 2018
Total Steuern Sollstellungen 2019	3'940'294	4'153'400	-213'106	4'446'435
Einkommenssteuern natürliche Personen	3'251'631	3'618'100	-366'469	3'642'225
Vermögenssteuern natürliche Personen	488'724	369'800	118'924	358'497
Quellensteuern	98'964	60'000	38'964	83'552
Gewinn-/Kapitalsteuern juristische Pers.	72'715	60'000	12'715	68'367
Grundstückgewinnsteuern	39'875	50'000	-10'125	97'206
Erbschafts- u. Schenkungssteuern	1'054	4'000	-2'946	181'210
Nach- und Strafsteuern	0	0	0	21'340
Hundetaxen	13'625	11'900	1'725	10'900
<i>Forderungsverluste /-eingänge, netto</i>	<i>-26'294</i>	<i>-20'400</i>	<i>-5'894</i>	<i>-16'862</i>

Gesamtergebnisse Erfolgsrechnung 2019 Einwohnergemeinde und Gemeindebetriebe

Gesamtergebnis Rechnung 2019	Einwohner-gemeinde CHF	Wasser-werk CHF	Abwasser-beseitig. CHF	Abfall-wirtschaft CHF	Elektrizi-tätswerk CHF
Betrieblicher Aufwand	5'386'650	293'774	293'517	145'257	905'217
Betrieblicher Ertrag	5'365'390	324'969	341'072	194'349	1'088'819
Ergebnis aus betriebl. Tätigkeit	-21'260	31'195	47'556	49'092	183'602
Ergebnis aus Finanzierung	21'260	749	1'848	71	-129
Operatives Ergebnis	0	31'944	49'404	49'162	183'473
Ausserordentliches Ergebnis	0	0	0	0	0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung + = Ertragsüberschuss - = Aufwandüberschuss	0	31'944	49'404	49'162	183'473
Gesamtergebnis Budget 2019	0	28'300	82'200	22'400	108'200
Gesamtergebnis Rechnung 2018	636'066	10'634	16'281	21'543	100'875

Gesamtergebnisse Investitionsrechnung 2019 Einwohnergemeinde und Gemeindebetriebe

Gesamtergebnis Investitionsrechnung 2019	Einwohner-gemeinde CHF	Wasser-werk CHF	Abwasser-beseitig. CHF	Abfall-wirtschaft CHF	Elektrizi-tätswerk CHF
Investitionsausgaben	104'106	262'867	528'302	0	220'518
Investitionseinnahmen	0	189'096	277'412	0	31'040
Ergebnis Investitionsrechnung	104'106	-73'771	-250'890	0	-189'478
Selbstfinanzierung	393'070	51'748	61'496	52'728	255'507
Finanzierungsergebnis + = Finanzierungsüberschuss - = Finanzierungsfehlbetrag	288'964	-22'023	-189'393	52'728	66'029
Finanzierungsergebnis Budget 19	-254'100	-8'100	-80'000	-24'000	21'500
Finanzierungsergebnis Rechnung 18	1'327'163	666'231	1'007'673	25'108	-292'561

BILANZ Zusammenzug

Was	Bestand 01.01.2019	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2019
1 AKTIVEN	34'101'912	37'583'816	36'998'446	34'687'283
10 Finanzvermögen	8'894'811	36'141'453	36'010'933	9'025'331
14 Verwaltungsvermögen	25'207'102	1'442'362	987'513	25'661'951
2 PASSIVEN	34'101'912	14'630'154	14'044'783	34'687'283
20 Fremdkapital	9'674'250	13'679'920	13'408'718	9'945'452
29 Eigenkapital	24'427'662	950'234	636'066	24'741'830

Kennzahlen Einwohnergemeinde Rechnung 2019 im Vergleich (ohne Spezialfinanzierungen)				
Was	Rechnung 2019	Rechnung 2018	Rechnung 2017	Rechnung 2016
Steuerfuss	116%	116%	116%	119%
Einwohnerzahl 31.12.	1'650	1'588	1'575	1'545
Laufender Ertrag	5'432'535	7'064'960	5'629'773	6'062'425
Operativer Aufwand (aktuelles Jahr)	5'386'650	6'428'894	5'575'016	5'737'127
Fiskalertrag (Steuerertrag)+Finanzausgleich	4'156'487	5'632'950	4'163'225	4'705'021
Nettozinsaufwand	39'317	35'955	44'954	47'526
Nettoinvestitionen	104'106	729'662	658'764	518'427
Nettoschuld I	-139'119	779'440	903'604	1'312'876
Nettoschuld pro Einwohner	-84	491	574	849
Relevantes Eigenkapital	12'475'393	12'475'394	12'283'844	11'739'523
Abschreibungen	398'621	377'840	351'275	351'035
Selbstfinanzierung ¹⁾	393'070	2'056'825	370'374	708'540
Selbstfinanzierungsgrad in % ²⁾	377'57%	281.89%	56.22	136.67
Ergebnis	0	636'066	30'247	325'298

1) Die Selbstfinanzierung ist jene Summe, die zur Finanzierung von Investitionen eingesetzt werden kann.

2) Der Selbstfinanzierungsgrad beschreibt die Selbstfinanzierung in Prozent der Nettoinvestition (Kennzahl). Ein Selbstfinanzierungsgrad von unter 100 führt zu einer Höherverschuldung (bedingt durch Investitionen).

Antrag

Die Verwaltungsrechnung 2019 sowie der Rechenschaftsbericht 2019 des Gemeinderates seien zu genehmigen.

6. Genehmigung Budget 2021 mit gleichbleibendem Steuerfuss von 116 %

Budget 2021 – das Wesentliche in Kürze

Das Budget 2021 der Einwohnergemeinde schliesst bei einem Umsatz von rund Fr. 7'841 Mio., bei einem unverändertem Steuerfuss von 116 %, mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 112'800 (Vorjahr ausgeglichen) ab.

Der betriebliche Aufwand ist rund Fr. 52'400 oder 0.9 % tiefer als im Budget 2020. Hingegen ist auch der betriebliche Ertrag rund Fr. 162'200 oder 2.9 % tiefer als im Budget 2020.

Unsere Gemeinde erhält 2021 einen Beitrag von voraussichtlich rund Fr. 258'400 aus dem interkantonalen Finanzausgleich. Der Finanzausgleich schafft ausgeglichene Verhältnisse unter den Aargauer Gemeinden, insbesondere in den Bereichen der Steuerkraft, den Bildungs- und Sozialkosten.

Die Kosten, welche der Gemeinderat aktiv beeinflussen kann, sind minim. Der grösste Teil wird durch gesetzliche Vorgaben und andere Abhängigkeiten bestimmt.

Genehmigung Budget 2021 und Steuerfuss

Die Abschreibungen des Verwaltungsvermögens und der Investitionsbeiträge der Einwohnergemeinde betragen Fr. 385'600 (Budget 2020 Fr. 415'600).

Die Investitionsrechnung der Einwohnergemeinde sieht Nettoausgaben von Fr. 450'000 vor, was zu einem Finanzierungsfehlbetrag (Neuverschuldung) von rund Fr. 182'900 führt.

Die mutmassliche Nettoschuld der Einwohnergemeinde (ohne Gemeindebetriebe) dürfte per Ende 2021 rund Fr. 463'000 oder rund Fr. 274 pro Einwohner betragen.

Die Gemeindebetriebe (Abwasserbeseitigung, Abfallwirtschaft, Elektrizitätswerk, Wasserwerk) schliessen operativ jeweils mit Ertragsüberschüssen ab.

Prüfung und Zustimmung Finanzkommission

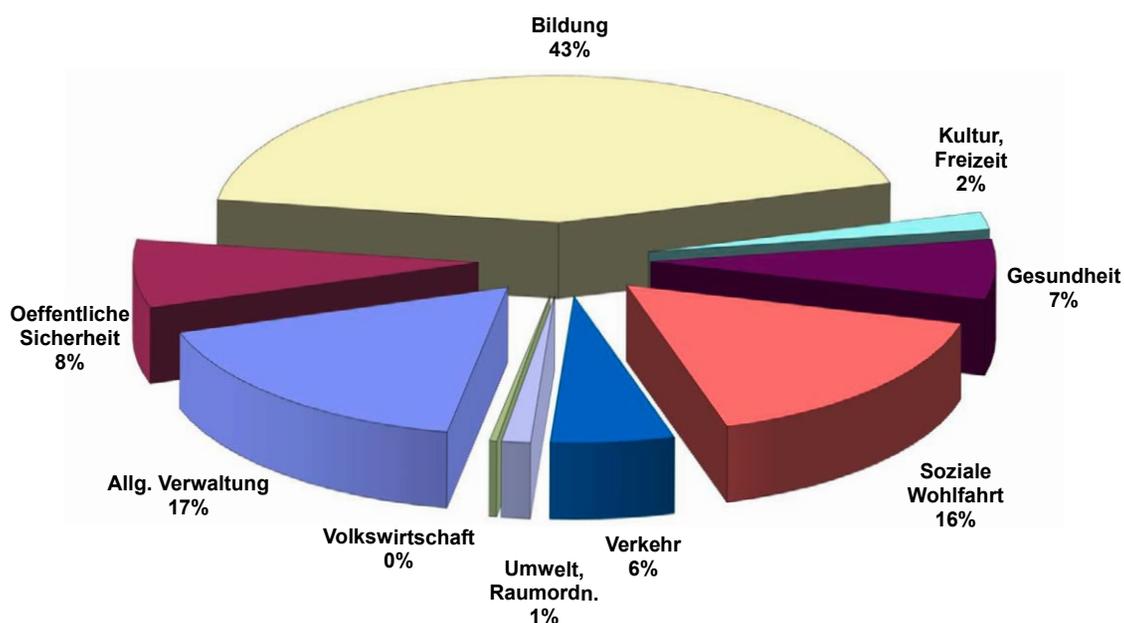
Gemeinderat und Finanzkommission haben das Budget 2021 und die Finanzpläne 2021 bis 2031 gemeinsam beraten und in zustimmendem Sinne zur Genehmigung durch die Gemeindeversammlung verabschiedet.

Steuerertrag Budget 2021 im Vergleich (Steuerfuss 116 %)					
Beschrieb	Budget 2021	Budget 2020	Rechnung 2019	Abweichung Budget 2021 / Budget 2020	Abweichung Budget 2021 / Rechnung 2019
Total	4'137'900	4'278'900	3'940'294	-141'000	197'606
Einkommenssteuern natürliche Personen	3'581'700	3'692'500	3'252'645	-110'800	329'055
Vermögenssteuern natürliche Personen	372'700	384'200	488'724	-11'500	-116'024
Quellensteuern natürliche Personen	90'000	83'500	98'964	6'500	-8'964
Pauschale Steueranrechnung nat.Pers.	0	0	-1014	0	1'014
Forderungsverluste und Diverses	-34'100	-7'300	-26'294	-26'800	-7'806
Aktiensteuern	60'000	60'000	72'715	0	-12'715
Grundstückgewinnsteuern	50'000	50'000	39'875	0	10'125
Erbschafts- und Schenkungssteuern	4'000	4'000	1'054	0	2'946
Hundesteuern	13'600	12'000	13'625	1'600	-25

Zusammenzug Erfolgsrechnung (inkl. Gemeindebetriebe)

Nr.	Abteilung	Budget 2021		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	956'400.00	187'000	889'700	203'300	894'614.01	200'989'62
	Nettoaufwand		769'400		686'400		693'624.39
1	OEFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	425'700	88'700	401'900	85'900	383'242.55	87'898.58
	Nettoaufwand		337'000		316'000		295'343.97
2	BILDUNG	2'606'900	663'400	2'565'400	643'200	2'530'831.05	683'912.15
	Nettoaufwand		1'943'500		1'922'200		1'846'918.90
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	102'000	14'900	68'900	16'700	63'462.15	14'910.00
	Nettoaufwand		87'100		52'200		48'552.15
4	GESUNDHEIT	301'700	4'500	327'800	-	302'591.55	10'665.20
	Nettoaufwand		297'200		327'800		291'926.35
5	SOZIALE SICHERHEIT	796'500	64'600	947'800	196'900	869'743.94	191'432.85
	Nettoaufwand		731'900		750'900		678'311.09
6	VERKEHR UND NACHRICHTENUEBERMITTLUNG	262'100	500	297'400	1'500	258'709.24	2'863.45
	Nettoaufwand		261'600		295'900		255'845.79
7	UmwELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'042'400	981'700	1'063'700	983'600	900'588.90	868'057.10
	Nettoaufwand		60'700		80'100		32'531.80
8	VOLKSWIRTSCHAFT	1'252'700	1'268'200	1'231'200	1'236'300	1'130'229.95	1'173'565.65
	Nettoertrag		15'500		5'100		43'335.70
9	FINANZEN UND STEUERN	95'000	4'567'900	69'400	4'495'800	75'176.17	4'174'895.35
	Nettoertrag		4'472'900		4'426'400		4'099'718.74
	Total Aufwand	7'841'400		7'863'200		7'409'189.95	
	Total Ertrag		7'841'400		7'863'200		7'409'189.95

Nettoaufwand Budget 2021 Verteilung auf Dienststellen



Gesamtergebnis Budget 2021 Erfolgsrechnung	Einwohner- gemeinde CHF	Wasser- werk CHF	Abwasser- beseitig. CHF	Abfall- wirtschaft CHF	Elektrizi- tätswerk CHF
Betrieblicher Aufwand	5'586'100	327'900	340'200	168'900	1'167'600
Betrieblicher Ertrag	5'452'700	372'700	388'200	207'700	1'198'500
Ergebnis aus betriebl. Tätigkeit	-133'400	44'800	48'000	38'800	30'900
Ergebnis aus Finanzierung	20'600	2'400	6'200	500	-2'600
Operatives Ergebnis	-112'800	47'200	54'200	39'300	28'300
Ausserordentliches Ergebnis	0	0	0	0	0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung += Ertragsüberschuss -= Aufwandüberschuss	-112'800	47'200	54'200	39'300	28'300
<i>Gesamtergebnis Budget 2020</i>	<i>0</i>	<i>61'900</i>	<i>88'400</i>	<i>41'100</i>	<i>41'600</i>
<i>Gesamtergebnis Rechnung 2019</i>	<i>0</i>	<i>31'944</i>	<i>49'404</i>	<i>49'163</i>	<i>183'473</i>

Gesamtergebnis Budget 2021 Investitionsrechnung	Einwohner- gemeinde CHF	Wasser- werk CHF	Abwasser- beseitig. CHF	Abfall- wirtschaft CHF	Elektrizi- tätswerk CHF
Investitionsausgaben	-600'000	-240'000	-230'000	0	-260'000
Investitionseinnahmen	150'000	80'000	100'000	0	30'000
Ergebnis Investitionsrechnung	-450'000	-160'000	-130'000	0	-230'000
Selbstfinanzierung	267'100	67'800	62'800	42'900	108'100
Finanzierungsergebnis += Finanzierungsüberschuss -= Finanzierungsfehlbetrag	-182'900	-92'200	-67'200	42'900	-121'900
<i>Finanzierungsergebnis Budget 2020</i>	<i>-428'600</i>	<i>-170'600</i>	<i>-296'800</i>	<i>-25'300</i>	<i>-34'400</i>
<i>Finanzierungsergebnis Rechnung 2019</i>	<i>288'964</i>	<i>-22'023</i>	<i>-189'393</i>	<i>52'728</i>	<i>66'029</i>

Kennzahlen Einwohnergemeinde Budget 2021 im Vergleich (ohne Spezialfinanzierungen)

Was	Budget 2021	Budget 2020	Rechnung 2019
Steuerfuss	116%	116%	116%
Einwohnerzahl 31.12.	1'690	1'650	1'650
Laufender Ertrag	5'526'400	5'691'100	5'432'534
Operativer Aufwand (aktuelles Jahr)	5'586'100	5'638'500	5'386'650
Fiskalertrag (Steuerertrag)+Finanzausgleich	4'172'000	4'468'600	4'156'487
Nettozinsaufwand	41'500	38'200	39'317
Nettoinvestitionen	450'000	840'000	104'105
Nettoschuld I	462'481	802'147	-139'118
Nettoschuld pro Einwohner	274	486	-84
Abschreibungen	385'600	415'600	398'621
Selbstfinanzierung ¹⁾	267'100	411'400	393'070
Selbstfinanzierungsgrad in % ²⁾	59.36%	48,98%	377.57%
Ergebnis	-112'800	0	0

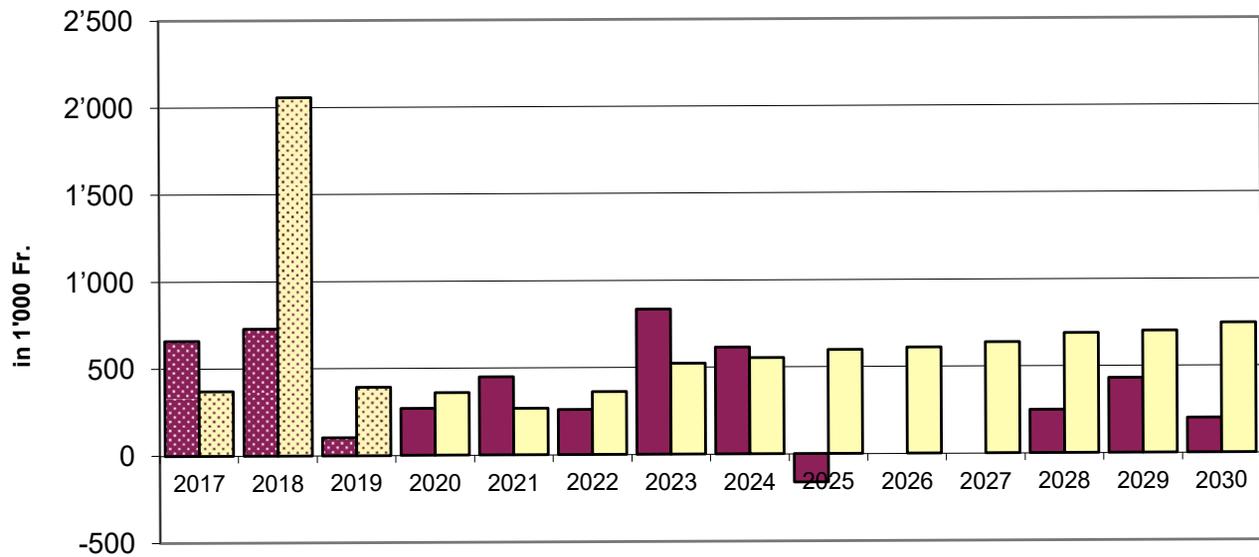
1) Die Selbstfinanzierung ist jene Summe, die zur Finanzierung von Investitionen eingesetzt werden kann.

2) Der Selbstfinanzierungsgrad beschreibt die Selbstfinanzierung in Prozent der Nettoinvestition (Kennzahl). Ein Selbstfinanzierungsgrad von unter 100 führt zu einer Höherverschuldung (bedingt durch Investitionen).

Finanzplanung 2021 – 2025

Jahr	2021	2022	2023	2024	2025
Einwohnerzahl	1'690	1'700	1'720	1'740	1'760
Steuerfuss	116%	116%	116%	116%	116%
Betrieblicher Aufwand	5'586'100	5'730'000	5'765'000	5'799'000	5'889'000
Betrieblicher Ertrag	5'452'700	5'688'000	5'899'000	5'969'000	6'045'000
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-133'400	-42'000	134'000	170'000	156'000
Ergebnis aus Finanzierung	20'600	19'000	19'000	15'000	14'000
Ausserordentl. Ergebnis	0	0	0	0	0
Operatives Gesamtergebnis	-112'800	-23'000	153'000	185'000	170'000
+ = Ertragsüberschuss - = Aufwandüberschuss					

Entwicklung Nettoinvestitionen / Selbstfinanzierung



Antrag

Das Budget 2021 mit einem gegenüber dem Vorjahr gleichbleibenden Steuerfuss von 116 % sei zu genehmigen.



7. Verschiedenes

Der Gemeinderat wird hier Informationen über aktuelle Geschäfte und bevorstehende Veranstaltungen abgeben.

Unter diesem Traktandum haben Sie, werte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger die Möglichkeit, dem Gemeinderat Anfragen und/oder Anregungen zu unterbreiten. Im Übrigen können Sie hier vom Vorschlagsrecht gemäss § 28 des Gemeindegesetzes Gebrauch machen. Wir freuen uns mit Ihnen auf eine kurzweilige und spannende Versammlung.

Diverses



**Gemeinde
Wohlenschwil**

P.P.

CH-5512 Wohlenschwil
POST CH AG

Stimmrechtsausweis

Gemeindeversammlung

Mittwoch, 18. November 2020, 20.00 Uhr
Halle blau

*Bitte diesen Talon abtrennen und am Eingang
zum Versammlungslokal abgeben*

Rechte des Stimmbürgers

Anfragerecht

Jeder Stimmberechtigte kann zur Tätigkeit der Gemeindebehörden und der Gemeindeverwaltung Anfragen stellen. Diese sind sofort oder an der nächsten Versammlung zu beantworten. Daran kann sich eine allgemeine Aussprache anschliessen. Das Anfragerecht wird unter dem Traktandum «Verschiedenes» ausgeübt.

Antragsrecht

Jeder Stimmberechtigte hat das Recht zu den in der Traktandenliste aufgeführten Sachgeschäften Anträge zur Geschäftsordnung und zur Sache zu stellen. Für das Aufstellen der Traktandenliste ist der Gemeinderat zuständig. Anträge zur Geschäftsordnung sind sogenannte formelle Anträge (z.B. Rückweisungsantrag); Anträge zur Sache sind solche materieller Natur (z.B. Änderungs- bzw. Ergänzungsantrag).

Vorschlagsrecht

Jeder Stimmberechtigte ist befugt, der Versammlung die Überweisung eines neuen Gegenstandes zum Bericht und Antrag vorzuschlagen. Stimmt die Versammlung einem solchen Antrag (Überweisungsantrag) zu, hat der Gemeinderat den betreffenden Gegenstand zu prüfen und auf die Traktandenliste der nächsten Versammlung zu setzen. Ist dies nicht möglich, so sind der Versammlung die Gründe darzulegen. Diese Antragsstellung hat unter dem Traktandum «Verschiedenes» zu erfolgen.

Initiativrecht

Durch begründetes schriftliches Begehren kann ein Zehntel der Stimmberechtigten die Behandlung eines Gegenstandes in der Versammlung verlangen. Gleichzeitig kann die Einberufung einer ausserordentlichen Versammlung verlangt werden. Die Unterschriftenlisten können zusammen mit einem Merkblatt auf der Gemeindeganzlei bezogen werden.

Recht auf Durchführung einer geheimen Abstimmung

Ein Viertel der in der Versammlung anwesenden Stimmberechtigten kann geheime Abstimmung verlangen.

Abschliessende Beschlussfassung

Die Gemeindeversammlung entscheidet über die zur Behandlung stehenden Sachgeschäfte abschliessend, wenn die beschliessende Mehrheit wenigstens einen Fünftel der Stimmberechtigten ausmacht.